Manuel J. Cortez Elementary School

Lin Soriano, Principal
Heather Gumina, Assistant Principal

August 12, 2026

Dear parent or guardian:

We in the Clark County School District (CCSD) place a high priority on protecting the safety of our students and employees. In emergency situations, if everyone knows what to do, all involved can Stay Calm and Stay Safe. This letter will inform you of how you and your child can stay safe in an emergency.

The CCSD Crisis Response Plan includes the following elements:
- A detailed plan, coordinated with national, state and county emergency action plans, with detailed procedures for protecting the welfare of students during an emergency event.
- School based and District-wide Crisis Teams, integrated with community emergency and mental health resources.
- Site-Based Crisis Plans, including drills for Evacuation, Lockdown, Secure, Hold, Shelter, Reverse Evacuation, and plans for other potential emergency situations.
- School–based and District-wide Health Services, integrated with community health and medical resources.
- A reunification site to reunite parents and students if off-school site evacuation is necessary. All community media outlets will communicate the site of reunification immediately after confirmation of need for reunification off-site.

As the parent or guardian of a Clark County School District student, you are a vital part of our plans to protect your child. You can assist the various school police and fire personnel, or others engaged in the protection of your child and others by remaining calm and following the steps outlined below.

BEFORE A CRISIS
- Practice family crisis response at home: have a plan and supplies organized, and discuss remaining calm and asking for help when needed.
- Make sure the school has updated information regarding your child, including contact names and numbers and your child's medical history.
- Discuss with your child the school's rules during drills for fire and other emergencies. Be sure your child understands correct procedures and that they take the drills seriously.
- Teach your child to stay with school staff and follow their directions.
- Tell your child NOT to try to contact you by cellular phone or landline, thus allowing communication channels to remain open for emergency responders.
- Tell your child that you will remain at work or home and watch for information from CCSD Media and Parent Link as to where and when you and your child can reunite.
- Assure your child that the school staff will follow procedures to keep them safe.

DURING A CRISIS
- Stay calm and do not come to the school so emergency responders can complete their mission.
- Keep phone lines free so school personnel and community responders can communicate with each other.

Manuel J. Cortez Elementary School

Lin Soriano, Principal
Heather Gumina, Assistant Principal

- Listen for information from CCSD over TV, radio, Parent Link, or the internet as this information will help you reunite your child in an orderly and safe manner.
- Make sure you bring legal identification (driver's license or passport) to the designated reunification site (may be at a location other than the school).
- For the safety of your child, students will not be released to anyone who is:
  - Not listed on the enrollment form as a parent or guardian
  - Who is on the enrollment form but has no identification

WHEN YOU REUNITE WITH YOUR CHILD

- Be a model of Calm, Control, and Comfort: let your child know you will protect them.
- Listen to your child and watch for temporary changes in behavior like being clingy or angry, having trouble sleeping, acting younger, or acting scared.
- Seek assistance for negative behavior changes that persist after two weeks: you may need to contact your child's school, your family doctor, or community counselors or psychologists.
- Keep in contact with your child's school and follow recommendations from CCSD and community experts.

We in CCSD take pride in responding to the needs of our students and employees. Training and awareness activities continue in all areas of crisis response and school safety in an effort to stay current with national, state and county response plans. We appreciate your efforts in doing all you can to help us protect your child in an emergency.

Sincerely,

Lin Soriano,
Principal

4245 E. Tonopah Ave. * Las Vegas, NV 89115
Phone (702) 799-2180 * Fax (702) 799-3219 * cortezelementary.com

Manuel J. Cortez Elementary School

Lin Soriano, Principal
Heather Gumina, Assistant Principal

12 de agosto 2026

Estimados Padres:

En el Distrito Escolar del Condado Clark (CCSD), nosotros damos una alta prioridad a la protección de la seguridad de nuestros estudiantes y empleados. En casos de emergencia, si todas las personas involucradas saben qué hacer, éstas se Mantendrán Tranquilas y a Salvo. Esta carta le informará sobre cómo se pueden mantener seguros usted y su hijo(a) en caso de alguna emergencia.

El Plan de Respuesta Ante una Crisis del CCSD incluye los siguientes elementos:
- Un plan detallado, coordinado con planes de acción a nivel nacional, estatal y del condado para casos de emergencia Equipos para Crisis en el plantel escolar y en el distrito, integrados con recursos comunitarios para emergencias y salud mental.
- Planes para Crisis en el plantel escolar, incluyendo ejercicios para Evacuación, Cierre Parcial de la Escuela, Cierre Completo de la Escuela, Refugio dentro del Plantel Escolar, Evacuación Inversa y planes para otras posibles situaciones de emergencia
- Servicios de salud a nivel escolar y del distrito, integrados con recursos comunitarios de salud y médicos.
- Un sitio para reunir a padres y estudiantes si fuera necesario llevar a cabo una evacuación de la escuela. Todos los medios informativos comunitarios comunicarán el sitio de reunificación inmediatamente después de confirmar la necesidad de reunificación fuera del plantel escolar
- Como padre de un estudiante del Condado de Clark, usted es una parte vital de nuestros planes para proteger a su hijo. Usted puede ayudar a la policía escolar y al personal de bomberos, u otras personas involucradas a proteger a su hijo(a) y a los demás manteniéndose tranquilo y siguiendo los pasos descritos a continuación.

ANTES DE UNA CRISIS
- Practicar el plan de respuesta familiar ante una crisis en el hogar: tener un plan y suministros organizados, y hablar sobre mantener la calma y pedir ayuda si fuera necesario.
- Asegúrese de que la escuela tenga información actualizada sobre su hijo, incluyendo nombres y números de contacto, así como el historial médico de su hijo(a).
- Hable con su hijo sobre las reglas de la escuela durante los simulacros de incendio y otras emergencias Asegúrese de que su hijo entienda los procedimientos correctos y que tome los simulacros en serio.
- Enseñe a su hijo a permanecer con el personal de la escuela y a seguir sus instrucciones.
- Dígale a su hijo que NO trate de comunicarse con usted por teléfono o celular, permitiendo así que las vías de comunicación permanezcan abiertas para los equipos de respuesta ante emergencias.
- Dígale a su hijo que usted permanecerá en el trabajo o en su casa y buscará información en los medios de comunicación y Parent Link del CCSD sobre dónde y cuándo usted y su hijo(a) podrán reunirse.
- Asegúrele a su hijo(a) que el personal de la escuela seguirá los procedimientos

Manuel J. Cortez Elementary School

Lin Soriano, Principal
Heather Gumina, Assistant Principal

necesarios para mantenerlo seguro.

DURANTE UNA CRISIS
- Manténgase tranquilo y no vaya a la escuela para que los equipos de emergencia puedan realizar su misión.
- Mantenga las líneas telefónicas libres para que el personal de la escuela y los socorristas de la comunidad puedan comunicarse entre sí.
- Escuche la información del CCSD a través de la televisión, radio, Parent Link o Internet, ya que esta información le ayudará a reunirse con su hijo de una manera ordenada y segura.
- Asegúrese de traer una identificación legal (licencia de conducir o pasaporte) al sitio designado para la reunificación (quizá sea en un lugar distinto y no en la escuela).
- Por la seguridad de su hijo, los estudiantes no se les entregarán a nadie que:
  - No aparezca en el formulario de matriculación como padre o tutor, o
  - Que aparezca en el formulario de matriculación, pero no tenga consigo su identificación.

CUANDO SE REUNA CON SU HIJO
- Sea un modelo de Calma, Control y Confort: hágale saber a su hijo que usted lo protegerá
- Escuche a su hijo y observe los cambios temporales en su comportamiento, tales como que esté enojado o muy apegado, tenga problemas para dormir, comience a actuar como si tuviese menos edad de la que tiene o tenga miedo
- Busque ayuda para los cambios negativos de comportamiento que duren más de dos semanas: puede que tenga que ponerse en contacto con la escuela de su hijo, con su médico familiar o con consejeros/psicólogos comunitarios
- Manténgase en contacto con la escuela de su hijo y siga las recomendaciones del CCSD y de los expertos de la comunidad.

En el CCSD nos sentimos orgullosos de responder a las necesidades de nuestros estudiantes y empleados. En un esfuerzo por mantenerse al día con los planes de respuesta ante crisis nacionales, estatales y del condado, continúan las actividades de capacitación y concientización para todas las áreas de respuesta ante una crisis y la seguridad escolar. Agradecemos sus esfuerzos para hacer todo lo posible para ayudarnos a proteger a su hijo en caso de una emergencia.

Atentamente,

Lin Soriano [Cortez ES]
Director

4245 E. Tonopah Ave. * Las Vegas, NV 89115
Phone (702) 799-2180 * Fax (702) 799-3219 * cortezelementary.com